



# REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

ÓRGANO DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Año 73 • Número 4 • Diciembre de 2008

Year 73 • Number 4 • December 2008

## CONTENIDOS

## CONTENTS

### 337 EDITORIAL

*Dr. Cid Casteulani*

### EDITORIAL

*Dr. Cid Casteulani*

#### ESTUDIOS CLÍNICOS

### 338 Abordaje lateral en la artroplastia de la rodilla valga

*Una opción racional*

*F. González Morán*

Las virtudes de esta técnica son la exposición amplia del sector por liberar que facilita el balanceo ligamentario y el encarrilamiento rotuliano, y la liberación del retináculo lateral al efectuar el abordaje preservando el aporte vascular del lado medial.

### 342 Osteotomía sustractiva de la primera falange del hallux con cirugía percutánea

*J. E. Amaya*

La osteotomía de Akin realizada en forma percutánea es un método eficaz para la corrección del distal articular set angle (DASA), puede realizarse sin fijación interna, y ocasiona escasas complicaciones y menor índice de pseudoartrosis y lesiones vasculares (al menos en esta serie) que cuando se realiza a cielo abierto.

### 349 Pseudoartrosis atróficas del fémur distal

*A. Fernández Chávez, D. Valdez, I. Pioli y B. L. Allende*

La fijación interna rígida más autoinjerto óseo asociado con una rehabilitación precoz controlada permite una alta tasa de éxitos en el tratamiento de las pseudoartrosis del fémur distal.

### 356 Rotura del manguito de los rotadores y parálisis del nervio circunflejo *Triada terrible del hombro. Mito del deltoides y cien años de errores evitables*

*O. E. Prúdnikov, E. E. Prúdnikov y D. O. Prúdnikov*

El supraespinoso y el manguito de los rotadores suelen ser el primer motor de la articulación glenohumeral, mientras que el deltoides, por tratarse de un músculo extrínseco con relación a la articulación glenohumeral, es sólo un músculo auxiliar y suspensorio.

#### CLINICAL STUDIES

### Lateral approach for total knee arthroplasty

*A rational option*

*F. González Morán*

The benefits of this technique can be summarized as a wide exposure of the releasing area that facilitates ligament balancing and patellar tracking, and vascular preservation of the medial retinaculum.

### Subtraction osteotomy of the first phalanx of the hallux with percutaneous surgery

*J. E. Amaya*

The Akin Closing Wedge Osteotomy of the proximal phalanx, performed percutaneously is an effective procedure for the DASA correction. It requires no internal fixation and causes minor complications when compared to conventional open-surgery techniques.

### Atrophic distal femur nonunion

*A. Fernández Chávez, D. Valdez, I. Pioli and B. L. Allende*

Open reduction and rigid internal fixation plus autologous bone graft in adequately selected patients with a controlled postoperative rehabilitation allows a high success rate in the treatment of atrophic distal femur nonunion.

### Rotator cuff tear, axillary paralysis *A terrible shoulder triad. Deltoid myth and one hundred years of preventable mistakes*

*O. E. Prúdnikov, E. E. Prúdnikov and D. O. Prúdnikov*

It was concluded that the supraspinatus and rotator cuff are the prime drivers of the glenohumeral joint, whereas the deltoid, being extrinsic, is only an ancillary and suspensory muscle.

**369 Astrágalo vertical congénito****Técnica alternativa***B. G. Fanjul, E. Pacios y E. Ortega*

Esta técnica quirúrgica, acompañada por el abordaje externo, es una alternativa válida para darle solución a tan compleja patología.

**Congenital vertical talus****Alternative technique***B. G. Fanjul, E. Pacios and E. Ortega*

We consider that this surgical technique, together with the lateral approach, is a valid alternative for this complex pathology.

**377 Dolor patelofemoral crónico**

**Tratamiento con osteotomía de Fulkerson y liberación lateral bajo asistencia artroscópica**  
*C. S. Yanzón, J. A. Moreno, M. J. Farías, P. I. Calvo y C. G. Deganutti*

La osteotomía de Fulkerson provee un resultado satisfactorio en casi el 90% de los casos, con mínimas complicaciones; la artroscopia es una herramienta útil para descartar y tratar, dentro del mismo acto operatorio, las lesiones asociadas, y para evaluar la trayectoria rotuliana antes y después de la osteotomía.

**Chronic patellofemoral pain****Treatment with fulkerson osteotomy and lateral release under arthroscopic guidance***C. S. Yanzón, J. A. Moreno, M. J. Farías, P. I. Calvo and C. G. Deganutti*

Fulkerson osteotomy provides satisfactory results in almost 90% of the patients with minor complications. Arthroscopy is a useful tool to rule out and treat associated injuries in the same surgical procedure, and to evaluate patellar alignment before and after surgery.

**384 Comportamiento de los niveles adyacentes a una artrodesis cervical anterior***J. Salas Braconi y V. Verna*

La artrodesis cervical por vía anterior no acelera la degeneración discal en los niveles adyacentes; los cambios concuerdan con los fenómenos degenerativos naturales observados en los pacientes asintomáticos.

**Anterior cervical arthrodesis: adjacent levels behavior***J. Salas Braconi and V. Verna*

Anterior cervical spine arthrodesis does not hasten disc degeneration in the adjacent levels; the changes observed are in line with the degenerative phenomena naturally observed in asymptomatic patients.

**391 Osteotomía de soporte pélvico y elongación femoral distal con fijador externo monolateral***J. J. Masquijo, H. Miscione, R. Goyeneche y C. Primomo*

La OSP con fijador externo monolateral permite la corrección de la marcha en Trendelenburg y de la discrepancia de longitud, y la alineación de los miembros, y disminuye las complicaciones relacionadas con la utilización de un dispositivo de mayor montaje.

**Pelvic support osteotomy and distal femoral lengthening with monolateral external fixator***J. J. Masquijo, H. Miscione, R. Goyeneche and C. Primomo*

The use of a monolateral external fixator for pelvic support osteotomies can successfully correct hip instability and lower-extremity length discrepancy, avoiding the disadvantages of a bulky frame.

**400 Evolución del reemplazo total de rodilla con componente tibial de polietileno a mediano plazo***J. P. Guyot, F. Motta y C. M. Autorino*

En el grupo estudiado se han registrado resultados satisfactorios a corto y mediano plazo con los diseños de polietileno. Por su costo comparativamente menor respecto del correspondiente a las bases tibiales metálicas resulta una indicación razonable en los pacientes de edad avanzada con menor demanda funcional y capital óseo adecuado.

**Medium-term evolution of total knee replacement with polyethylene tibial component***J. P. Guyot, F. Motta and C. M. Autorino*

In the current study a very good evolution of the all poly design was observed in the medium-term follow-up. Taking into account its lower cost compared to the modular prosthesis design, we can conclude that it is a very good option in older patients with lower functional demand and adequate bone stock.

**PRESENTACIÓN DE CASOS****405 Tenosinovectomía endoscópica bipolar de los músculos tibial posterior y flexor propio del hallux**  
**Presentación de un caso***H. F. Rivarola Etcheto, C. Collazo, T. Amor, J. J. Del Vecchio y C. M. Autorino***CASE REPORTS****Bipolar endoscopic tenosynovectomy of the posterior tibialis and flexor hallucis longus muscles**  
**Case presentation***H. F. Rivarola Etcheto, C. Collazo, T. Amor, J. J. Del Vecchio and C. M. Autorino*

<b>409</b> <b>Hernia discal lumbosacra en un niño de dos años</b> <i>Presentación de un caso y revisión bibliográfica</i> F. Muñoz, J. Obligado, G. Muñoz, O. Penico, F. Miscione y F. Ginnobili	<b>Lumbosacral disc herniation in a two-year old child</b> <i>Case presentation and bibliographic review</i> F. Muñoz, J. Obligado, G. Muñoz, O. Penico, F. Miscione and F. Ginnobili
<b>412</b> <b>Amaurosis bilateral transitoria</b> <i>Una complicación poco frecuente en cirugías traumatólogicas</i> J. Stefanizzi, E. De La Vega, N. Amarilla, A. Laluf, S. Aragües Chauveaux y L. J. Quiroz	<b>Bilateral transient amaurosis</b> <i>An unfrequent complication in traumatologic surgeries</i> J. Stefanizzi, E. De La Vega, N. Amarilla, A. Laluf, S. Aragües Chauveaux and L. J. Quiroz
<b>ACTUALIZACIÓN</b>	<b>UPDATE</b>
<b>415</b> <b>Actualización en fracturas expuestas</b> <i>Evidencia actual</i> M. Ríó	<b>Update in open fractures</b> <i>Current evidence</i> M. Ríó
<b>INSTRUCCIÓN ORTOPÉDICA DE POSGRADO</b>	<b>POSTGRADUATE ORTHOPEDIC INSTRUCTION</b>
<b>421</b> <b>Escoliosis infantiles. Deformidades espinales en los niños pequeños</b> C. Tello	<b>Scoliosis in children. Spine deformities in small children</b> C. Tello
<b>434</b> <b>MAESTROS DE LA ORTOPEDIA ARGENTINA</b>	<b>MASTERS OF ARGENTINE ORTHOPEDICS</b>
<b>436</b> <b>ANUNCIOS DE CONGRESOS Y CURSOS</b>	<b>ANNOUNCEMENTS</b>
<b>436</b> <b>AGRADECIMIENTO A LOS EVALUADORES</b>	<b>THANKS TO THE EVALUATORS</b>
<b>437</b> <b>RESÚMENES DE LOS TRABAJOS PRESENTADOS EN LAS SESIONES CIENTÍFICAS DE LA AAOT</b>	<b>ABSTRACTS OF PAPERS SUBMITTED TO AAOT SCIENTIFIC SESSIONS</b>
<b>438</b> <b>INDICE ACUMULATIVO 2008</b>	<b>2008 CUMULATIVE INDEX</b>
<b>440</b> <b>REGLAMENTO DE PUBLICACIÓN</b>	<b>PUBLICATION RULES</b>

Esta revista se indiza para LILACS (Literatura Latinoamericana en Ciencias de la Salud). Esta base de datos bibliográfica contiene la producción bibliográfica en salud producida por todos los países de la región de América Latina y el Caribe y puede consultarse sin costo en: <http://www.bvs.org.ar> y en <http://www.bireme.br>

Las opiniones editoriales o científicas que se emitan con firma comprometen al autor y no a la Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología. El Consejo de Redacción comunica que los productos y/o métodos publicitados en la Revista de la AAOT y/o los trabajos publicados, en modo alguno cuentan, por ese hecho, con el respaldo científico de nuestra Asociación para su uso y/o implementación por parte de los profesionales médicos.

## Revista de la Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología

Año 73 - Número 4 - Diciembre de 2008  
ISSN 1515-1786. Reg. Prop. Intelectual N° 580837/2007

### Impresión

Gráfica Pinter S.A.  
México 1352/55 - (C1097ABB) Buenos Aires  
Tel.: (54-11) 4381-1466  
E-mail: [graficapinter@graficapinter.com.ar](mailto:graficapinter@graficapinter.com.ar)

### Comercialización

Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología  
Vicente López 1878 - (C1128ACB) Buenos Aires  
Tel.: (54-11) 4801-2320  
E-mail: [gerencia@aaot.org.ar](mailto:gerencia@aaot.org.ar)

# REVISTA DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

ÓRGANO DE LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Revista indizada en LILACS/BIREME (Literatura Latinoamericana en Ciencias de la Salud)

## CONSEJO DE REDACCIÓN

DIRECTOR/EDITOR RESPONSABLE:	Dr. Franklin J. Merlo
SECRETARIO DE REDACCIÓN:	Dr. José M. Varaona
EX PRESIDENTE DE LA AAOT:	Dr. Guillermo Vásquez Ferro
DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Martín A. Buttaro
SUB DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Juan C. Cagnone

SECRETARIA ADMINISTRATIVA: Sra. Silvia I. Schiavone



## ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Fundada en 1936

### COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE:	Dr. Iván R. Ayerza
VICE-PRESIDENTE:	Dr. Carlos De Anquín
SECRETARIO GENERAL:	Dr. Victor Szmíd
PRO-SECRETARIO:	Dr. Alberto Macklin Vadell
SECRETARIO DE ACTAS:	Dr. Gastón Maignón
TESORERO:	Dr. Emilio Fantín
PRO-TESORERO:	Dr. José M. Varaona
DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Martín Buttaro
SUB-DIRECTOR DE PUBLICACIONES:	Dr. Juan C. Cagnone
VOCALES:	Dr. Fernando Rodríguez Castells
	Dr. José Toledo Del Moral
	Dr. Alejandro Ferrer

### CONSEJO DE EX PRESIDENTES

M. Rodríguez Sammartino	Alberto O. Cáneva
Eduardo A. Zancolli	M. Víctor Francone
Salomón Schächter	Tristán Moreno
Franklin J. Merlo	José R. Valls
Carlos Cabrera	Héctor F. Girardi
Salomón Glikstein	Oscar Varaona
Fernando Silberman	Ricardo T. Amor
Carlos A. N. Firpo	D. Luis Muscolo
Arturo Otaño Sahores	Iván R. Gorosito
Guillermo Vásquez Ferro	Luciano A. Poitevin
Bartolomé T. Allende	Jorge Romanelli

### Sociedades y Capítulos Integrantes

Asociación Argentina de Traumatología del Deporte	Sociedad Argentina de Patología de la Columna Vertebral
Sociedad Argentina de Osteosíntesis, Biomateriales e Injertos Óseos	Asociación Argentina de Artroscopia
Asociación Argentina para el Estudio de la Cadera y la Rodilla	Sociedad Argentina de Medicina y Cirugía de Pierna y Pie
Asociación Argentina de Cirugía Ortopédica y Traumatología del Hombro y Codo	Asociación Argentina de Ortopedia Oncológica
Sociedad Argentina de Ortopedia y Traumatología Infantil	Asociación Argentina para el Estudio de la Reconstrucción y Elongación Ósea (ASAMI)
Asociación Argentina de Cirugía de la Mano y Reconstructiva del Miembro Superior	Sociedad Argentina de Neuroortopedia
Asociación Argentina de Trauma Ortopédico	Capítulo Argentino de Biomecánica del Aparato Locomotor

### Sociedades y Capítulos del Interior

Austral	Mendoza
Bahía Blanca	Misiones
Catamarca	Neuquén
Ctro. Prov. Bs. As.	Norte Prov. Bs. As.
Chaco	Oeste Prov. Bs. As.
Conurbano Norte	Patagonia
Conurbano Sur	Río Negro (e) / C.
Patagones	Córdoba
Rosario	Corrientes
Salta	Entre Ríos
San Juan	Formosa
San Luis	Jujuy
Santa Fe	La Pampa
S. del Estero	La Plata
Tucumán	Mar del Plata

### Nuestra portada:

**Jorge Della Salla.** Pintor argentino contemporáneo.  
*Navegantes del Plata.* Óleo sobre tela. Este autor basa sus obras en el denominado arte abstracto constructivo americano. En su búsqueda del orden en una unidad estética, el artista une y elige los elementos universales, como son las formas geométricas, los puntos y los planos, construyendo así la composición con equilibrio y una perfecta relación de estos elementos. También sus estudios de la historia y la cultura precolombinas dejan sus pinturas impregnadas de esta influencia. Marta Ameneiro.

La Revista de la Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología se distribuye sin cargo a todos los miembros de la AAOT. La revista tiene una edición de 4 números anuales (trimestral) y es distribuida solo para los miembros de la AAOT.

Asociación Argentina de Ortopedia y Traumatología.  
Vicente López 1878 - (C1128ACB) - Buenos Aires, Argentina.  
Teléfono: (54-11) 4801-2320 int. 108 Fax: (54-11) 4801-7703  
E-mail: publicaciones@aaot.org.ar Página web: www.aaot.org.ar

# Editorial

## NUEVAS PERSPECTIVAS EN CIRUGÍA ORTOPÉDICA MEDICINA REGENERADORA A PARTIR DE CÉLULAS MADRE

**E**n muchos campos de la medicina, entre ellos la cirugía ortopédica, está teniendo lugar una revolución silenciosa cuyo punto de mira es la célula madre (*stem cell*).

Mientras que en el pasado el tejido lesionado se sustituía o reemplazaba con material autoimplantado, las tendencias actuales en investigación apuntan a regenerar ese tejido dañado.

Algunos artículos ya anuncian que las células madre musculares pueden aplicarse en la regeneración del cartílago articular, el hueso y el músculo esquelético.

Pero, ¿qué es exactamente una célula madre?

Las células normales se encuentran totalmente diferenciadas; las células madre tendrían la capacidad de permanecer en un estado indiferenciado, latente, hasta que un estímulo adecuado las hace diferenciarse en líneas celulares específicas, incluso con mayor potencial de división.

Hay dos tipos de células madre: las fetales (que existen en el embrión) pueden regenerar cualquier tipo celular con índices carcinogénicos y demandan un problema ético en su recolección y uso, y las células madre del adulto (es decir, posnatales), que se aíslan de cualquier tejido adulto (biopsia muscular, aspiración de médula ósea, etc.), cuyo índice carcinogénico es menor, pero que tienen una limitada diferenciación pluripotencial.

También pueden modificarse genéticamente para segregar proteínas, como los factores de crecimiento, importantes mediadores para la cicatrización de los tejidos, y que actúan, por lo tanto, como reservorios implantables y de larga duración.

El campo de la ingeniería tisular está creciendo en forma silenciosa y con gran rapidez. La recolección y el uso de células madre musculares ya son un hecho, así como lo son su pluripotencialidad *in vivo* e *in vitro*. Sin lugar a dudas, esta será la próxima revolución, al cambiar el concepto “reparador” por “regenerador” en las afecciones musculoesqueléticas.

El futuro será, entonces, más biológico.

*Dr. Alberto Cid Casteulani*  
*Presidente. Asociación Argentina de Trauma Ortopédico*  
*AO Alumni, Argentina*